

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 75/98,****annettu 12 päivänä tammikuuta 1998,****tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2454/93 muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä loka-kuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 82/97<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 249 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1427/97<sup>(4)</sup>, olisi lisättävä yhteisön passitusjärjestelmän yhteydessä käytettyyn ilmaisuun "EFTA-maa" määritelmä ja sen vuoksi otettava huomioon, että muita maita on liittynyt yhteisestä passitusjärjestelmästä 20 päivänä touku-kuuta 1987 tehtyyn yleissopimukseen<sup>(5)</sup>, jäljempänä yleis-sopimus, jonka sopimuspuolina alussa olivat ainoastaan yhteisö ja EFTA-maat,

on tarpeen muuttaa passitusta ja meritse kuljetettavien tavaroiden yhteisöaseman todistamista koskevia säännöksiä taloudellisten toimijoiden ja tullilaitoksen toiminnan yksinkertaistamiseksi,

nykyinen passitusta ja meritse kuljetettavien tavaroiden yhteisöaseman todistamista koskevat säännökset ovat sopimattomia, kun otetaan huomioon merikuljetusten ominaispiirteet, joiden vuoksi niitä ei voida verrata muihin kuljetusmuotoihin; tullivelan ja muiden tavaroista kannettavien maksujen kantaminen on tämän takia mahdotonta varmistaa nykyisten säännösten nojalla,

muiden kuin yhteisötavaroiden merikuljetuksissa pakollista yhteisön passitusmenettelyä on käytännöllisesti mahdotonta soveltaa merikuljetuksiin niiden erityisluon-teen vuoksi,

passituksen tapahtuessa säännöllisessä liikenteessä, olisi vaadittava vakuuden antamista tullivelan ja muiden maksujen kantamisen varmistamiseksi merkitse passitusmenettelyssä kuljetettavista tavaroista,

on tarpeen vahvistaa yksityiskohtaiset säännöt niiden tavaroiden tunnistamiseksi, jotka on lähetetty yhteisön tullialueen osaan tai osasta, johon ei sovelleta neuvoston direktiivin 77/388/ETY<sup>(6)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/95/EY<sup>(7)</sup>, säännöksiä; tämä tunnistaminen tapahtuu T2LF-asiakirjan avulla, tai jos tavarat kuljetetaan yhteisön sisäisessä passitusmenettelyssä, T2-ilmoitukseen tehtävän erityismaininnan avulla,

niiden yhteisötavaroiden osalta, jotka lähetetään yhteisön tullialueella sijaitsevasta paikasta toiseen tällä alueella sijaitsevaan paikkaan yhden tai useamman sellaisen maan alueen kautta, joka on liittynyt yleissopimukseen, ja kuljetetaan ainoastaan meri- tai ilmaitse, yhteisön passitusjärjestelmän käyttö ei saa olla pakollista ainoastaan tämän kauttakuljetuksen vuoksi,

kokemus on osoittanut, että olisi hyödyllistä säätää yleisvakuuden kieltoa koskevien toimenpiteiden voimassa-oloajan rajoittamisesta yhteisön passitusjärjestelmässä,

hallinnollisten menettelyjen yksinkertaistamiseksi olisi tarkoituksenmukaista yhdenmukaistaa useita yhteisön ja yhteisessä passitusmenettelyssä käytettäviä lomakkeita, ja koota yhteen ainoaan luetteloon asetuksen (ETY) N:o 2454/93 liitteissä 52 ja 56 olevat tiettyjen arkojen tavaroiden luettelot,

yhteisön passitusmenettelyn ulottaminen koskemaan Andorraa ja San Marinao edellyttää lomakkeisiin tiettyjä mukautuksia,

yhteisön, sellaisena kuin se oli 31 päivänä joulukuuta 1985, ja Espanjan ja Portugalin välisen kaupan sekä näiden kahden jäsenvaltion välisen kaupan siirtymäaika päättyi 31 päivänä joulukuuta 1995, minkä vuoksi tähän kauppaan sisältyvien tavaroiden tunnistamiseen käytettyjä asiakirjoja ja menettelyjä ei enää tarvita; sen vuoksi olisi kumottava komission asetus (ETY) N:o 409/86<sup>(8)</sup>, sellai-sena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3716/91<sup>(9)</sup>,

<sup>(1)</sup> EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1

<sup>(2)</sup> EYVL L 17, 21.1.1997, s. 1

<sup>(3)</sup> EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1

<sup>(4)</sup> EYVL L 196, 24.7.1997, s. 31

<sup>(5)</sup> EYVL L 226, 13.8.1987, s. 2

<sup>(6)</sup> EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1

<sup>(7)</sup> EYVL L 338, 28.12.1996, s. 89

<sup>(8)</sup> EYVL L 46, 25.2.1986, s. 5

<sup>(9)</sup> EYVL L 351, 20.12.1991, s. 21

asetuksen (ETY) N:o 2913/92, jäljempänä 'koodeksi', 188 artiklassa säädetään yhteisön aluksilla kolmannen maan aluevesillä pyydettyjen kalastustuotteiden tuontitulleja koskevista etuuksista; tarkoituksen mukaisin menettely on vahvistaa sisällöltään yhdenmukainen malli todistukselle, joka sisältää kaikki tarvittavat ilmoitukset ja joka on esitettävä yhdessä kyseessä olevien tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen kanssa,

pelkkä jäsenvaltioiden velvoite pitää komissiota varten luetteloita asetuksen (ETY) N:o 2454/93 870 artiklassa ja 889 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista tapauksista riittää turvaamaan omien varojen valvonnan yhteydessä tehtävien tarkastusten moitteettoman suorittamisen ja suojaamaan yhteisön taloudelliset edut; näin ollen olisi jäsenvaltioiden velvoitteiden yksinkertaistamisen vuoksi poistettava velvoite antaa komissiolle tiedoksi kaikki nämä luettelot,

koodeksin 185 artiklan tarkoittamat palautustavarat ja kolmansien maiden tavarat, jotka ennen niiden edelleenlähtämistä yhteisöön on luovutettu vapaaseen liikkeeseen sellaisessa valtiossa, jonka kanssa yhteisö on tehnyt tulliliittosopimuksen, eivät kuulu asetuksella (ETY) N:o 2454/93 käyttöön otettujen koodien soveltamisalaan; tämän vuoksi nämä tapaukset olisi lisättävä koodiluetteloon, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

### 1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2454/93 seuraavasti:

1. Lisätään 309 artiklaan f kohta seuraavasti:

”f) 'EFTA-maalla':

EFTA-maata tai maata, joka on liittynyt yhteisestä passitusmenettelystä 20 päivänä toukokuuta 1987 tehtyyn yleissopimukseen (\*).

(\* EYVL L 226, 13.8.1987, s. 2.”

2. Muutetaan 311 artikla seuraavasti:

a) Poistetaan b alakohta.

b) Lisätään a alakohtaan toinen alakohta seuraavasti:

”Yhteisön sisäisen passitusmenettelyn käyttö ei ole pakollista ensimmäisessä kohdassa tarkoitettujen,

yksinomaan meri- tai ilmaitse kuljetettujen tavaroiden osalta.”

3. Korvataan II osan II osaston 3 luvun otsikko seuraavasti:

”Tavaroiden tullioikeudellinen asema”

4. Korvataan 313 artikla seuraavasti:

### ”313 artikla

1. Jollei koodeksin 180 artiklasta ja 2 kohtaan sisältyvistä poikkeuksista muuta johdu, yhteisön tullialueella olevia tavaroita on pidettävä yhteisötavaroina, jollei vahvisteta, että niillä ei ole yhteisöasemaa.

2. Yhteisötavaroina ei pidetä seuraavia tavaroita, ellei niiden yhteisöasemaa asianmukaisesti vahvisteta 314–323 artiklan mukaisesti:

a) yhteisön tullialueelle koodeksin 37 artiklan mukaisesti tuodut tavarat; ja

b) väliaikaiseen varastoon, vapaa-alueelle tai vapaavarastoon varastoidut tavarat; ja

c) suspensiomenettelyyn asetetut tavarat.

Poiketen ensimmäisestä alakohdasta ja jollei vahvisteta, että tavaroilla ei ole yhteisöasemaa, yhteisötavaroina on koodeksin 38 artiklan 5 kohdan mukaisesti pidettävä tavaroita, jotka on tuotu yhteisön tullialueelle:

— lentoteitse, jos ne on lastattu tai uudelleenlastattu yhteisön lentokentällä lähetettäväksi toiselle yhteisön tullialueella sijaitsevalle lentokentälle, jos kuljetus tapahtuu ainoastaan yhdellä jäsenvaltiossa laaditulla kuljetusasiakirjalla,

tai

— meritse, jos niitä kuljetetaan yhteisön tullialueella sijaitsevien satamien välillä 313 a ja 313 b artiklan mukaisesti hyväksytyssä säännöllisessä liikenteessä”.

5. Lisätään 313 a ja 313 b artikla seuraavasti:

### ”313 a artikla

1. Liikenne on säännöllistä, jos siinä kuljetetaan tavaroita säännöllisesti ja jos sen harjoittamiseen käytetyt alukset kulkevat ainoastaan yhteisön tullialueella sijaitsevien satamien välillä, eikä niiden lähtö- tai määräpaikkana tai välisatamana ole tämän alueen ulkopuolella sijaitseva paikka tai yhteisön tullialueella sijaitsevassa satamassa oleva vapaa-alue.

2. Tulliviranomaiset voivat vaatia todisteita hyväksytyttä säännöllistä liikennettä koskevien säännösten noudattamisesta.

Jos tulliviranomaiset toteavat, että hyväksytyt säännöllistä liikennettä koskevia säännöksiä ei ole noudatettu, niiden on ilmoitettava asiasta viipymättä kaikille asianomaisille tulliviranomaisille.

### 313 b artikla

1. Meriliikenneyhtiön hakemuksesta sen jäsenvaltion tulliviranomaiset, johon kyseinen meriliikenneyhtiö on sijoittautunut tai jossa se on edustettuna, voivat yhteisymmärryksessä muiden asianomaisten jäsenvaltioiden kanssa myöntää reitille säännöllisen liikenteen reittiluvan.

2. Kyseisessä hakemuksessa on ilmoitettava:

- a) asianomaiset satamat;
- b) niiden alusten nimet, jotka on hyväksytty harjoittamaan säännöllistä liikennettä; ja
- c) tulliviranomaisten edellyttämät lisätiedot, erityisesti säännöllisen reitin aikataulu.

3. Lupa myönnetään ainoastaan meriliikenneyhtiöille:

- a) jotka ovat sijoittautuneet yhteisön tullialueelle tai ovat edustettuina tällä alueella ja joiden kirjanpito on toimivaltaisten tulliviranomaisten saatavilla;
- b) jotka eivät ole syyllistyneet tulli- tai verolainsäädännön vakavaan tai toistuvaan rikkomiseen;
- c) jotka voivat osoittaa toimivaltaisille viranomaisille, että ne harjoittavat 313 a artiklan 1 kohdassa määriteltyä säännöllistä liikennettä;

d) jotka sitoutuvat siihen, että:

— reiteillä, joille lupaa haetaan, ei poiketa kolmannessa maassa sijaitsevassa satamassa tai yhteisön tullialueella sijaitsevassa satamassa olevalla vapaa-alueella eikä tavaroita uudelleenlastata avomerellä toiseen kuljetusvälineeseen, ja

— että todistin reittiluvasta säilytetään aluksella ja esitetään vaadittaessa toimivaltaisille tulliviranomaisille.

4. Sen jäsenvaltion tulliviranomaisten, jolle reittilupaa koskeva hakemus on jätetty (hakemusviranomaiset), on hakemuksen vastaanotettuaan ilmoitettava asiasta muiden sellaisten jäsenvaltioiden tulliviranomaisille, joiden alueilla kyseisen säännöllisen liikenteen aiotut satamat sijaitsevat (hakemuksen kohteena olevat viranomaiset).

Hakemuksen kohteena olevien viranomaisten on vahvistettava vastaanottaneensa hakemuksen.

Hakemuksen kohteena olevien viranomaisten on 60 päivän kuluessa hakemuksen vastaanottamisesta ilmoitettava, hyväksyvätkö ne hakemuksen tai hylkäävätkö ne sen. Jokainen hylkääminen on perusteltava. Jos vastausta ei anneta, hakemusviranomaisten on

myönnettävä reittilupa, joka muiden jäsenvaltioiden on hyväksyttävä.

Hakemusviranomaisten on myönnettävä liitteessä 42-A esitetyn vakiomuotoisen mallin mukainen lupa tapauksen mukaan yhtenä tai useampana kappaleena ja ilmoitettava siitä hakemuksen kohteena oleville viranomaisille kaikissa muissa asianomaisissa jäsenvaltioissa. Jokaisessa luvassa on oltava sarjanumero sen yksilöimistä varten. Kaikissa kappaleissa on oltava sama numero.

5. Kun lupa säännölliseen liikenteeseen on myönnetty, sen harjoittaminen muuttuu pakolliseksi. Meriliikenneyhtiön on ilmoitettava hakemusviranomaisille hyväksytyt säännöllisen liikenteen lopettamisesta tai sen ominaispiirteiden muuttamisesta.

6. Hakemusviranomaisten on ilmoitettava asianomaisten jäsenvaltioiden ilmoituksen kohteena oleville viranomaisille luvan peruuttamisesta tai säännöllisen liikenteen lopettamisesta. Hakemusviranomaisten on 4 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen ilmoitettava säännöllisen liikenteen muuttamisesta hakemuksen kohteena oleville viranomaisille muissa asianomaisissa jäsenvaltioissa.

7. Jos 313 a artiklan 1 kohdassa tarkoitettu alus on ennakoimattoman tapahtuman tai ylivoimaisen esteen vuoksi pakotettu suorittamaan uudelleenlastauksen avomerellä toiseen kuljetusvälineeseen tai jäämään väliaikaisesti kolmannen maan satamaan tai yhteisön tullialueella sijaitsevassa satamassa olevalle tullialueelle, meriliikenneyhtiön on ilmoitettava asiasta viipymättä asianomaisten säännöllisen reitin varrella olevien seuraavien satamien tulliviranomaisille."

6. Korvataan 314 artikla seuraavasti:

### "314 artikla

1. Jos tavaroita ei pidetä yhteisötavaroina 313 artiklan mukaisesti, niiden yhteisöasema voidaan vahvistaa 2 kohdan mukaisesti ainoastaan, jos:

- a) ne kuljetetaan toisesta jäsenvaltiosta kuljettamatta niitä kolmennen maan alueen kautta, tai
- b) ne kuljetetaan toisesta jäsenvaltiosta jonkin kolmannen maan alueen kautta ja kuljetus tapahtuu jäsenvaltion myöntämällä yhdellä kuljetusasiakirjalla, taikka
- c) ne uudelleenlastataan kolmannessa maassa toiseen kuljetusvälineeseen, kuin mitä alun perin käytettiin, ja niitä varten on myönnetty uusi kuljetusasiakirja, jos uuteen kuljetusasiakirjaan liitetään jäljennös alkuperäisestä, lähtöjäsenvaltiosta määräjäsenvaltioon tapahtuvaa kuljetusta varten laaditusta kuljetusasiakirjasta. Määräpaikan tulliviranomaisten on suoritettava jälkitarkastuksia osana jäsenvaltioiden välistä hallinnollista yhteistyötä alkuperäisen kuljetusasiakirjan jäljennöksessä ilmoitettujen tietojen oikeellisuuden tarkastamiseksi.

2. Tavaroiden yhteisöasema voidaan todistaa ainoastaan:

- a) jollakin 315–318 artiklassa tarkoitettulla asiakirjalla,
- b) jäljempänä 319–323 artiklassa säädettyjä yksityiskohtaisia sääntöjä noudattaen, tai
- c) komission asetuksen (ETY) N:o 2719/92 (\*) mukaisella saateasiakirjalla, tai
- d) jäljempänä 325 artiklassa tarkoitettulla asiakirjalla, tai
- e) jäljempänä 816 artiklassa tarkoitettulla tavaroiden yhteisöaseman todistavalla asiakirjalla, tai
- f) T5-valvontakappaleella, joka on laadittu 843 artiklan mukaisesti.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettuja asiakirjoja tai yksityiskohtaisia sääntöjä ei saa käyttää sellaisten tavaroiden osalta, joiden vientimuodollisuudet on suoritettu tai joihin sovelletaan sisäisen jalostusmenettelyn mukaista tullinpalautusjärjestelmää.

4. Jos 2 kohdassa tarkoitettuja asiakirjoja tai yksityiskohtaisia sääntöjä käytetään sellaisten yhteisötavaroiden osalta, joiden pakkauspäällykset eivät osoita yhteisöasemaa, yhteisöaseman todistavassa asiakirjassa on oltava jokin seuraavista maininnoista:

- envasen N
- N-emballager
- N-Umschließungen
- Συσκευασία N
- N packaging
- emballages N
- imballaggi N
- N-verpakkingsmiddelen
- embalagens N
- N-pakkaus
- N förpackning.

(\*) EYVL L 276 19.9.1992, s. 1.”

7. Muutetaan 315 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jos tavaroiden yhteisöasema todistetaan esittämällä T2L-asiakirja, tämä asiakirja on laadittava tämän artiklan 2–7 kohdan mukaisesti.”

b) Lisätään 1 a kohta seuraavasti:

”1 a. Jos tavarat lähetetään yhteisön tullialueen osaan tai osasta, jossa ei sovelleta direktiivin 77/388/ETY säännöksiä, niiden yhteisöasema on todistettava esittämällä T2LF-asiakirja.

Tämän artiklan 2–7 kohtaa ja 316–324 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin.”

8. Muutetaan 317 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Yhteisöasema on todistettava jäljempänä tarkoitettujen edellytysten mukaisesti esittämällä kyseisiä tavaroita koskeva kauppalasku tai kuljetusasiakirja.”

b) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Jos 2 kohdan tai 224 artiklan mukaisesti täytettyyn ja allekirjoitettuun kauppalaskuun tai kuljetusasiakirjaan sisältyvien yhteisötavaroiden kokonaisarvo ei ole suurempi kuin 10 000 ecua, tavaranhaltijan ei tarvitse esittää näitä asiakirjoja lähtöjäsenvaltion tulliviranomaisten vahvistettaviksi.

Tässä tapauksessa kauppalaskuun tai kuljetusasiakirjaan on 2 kohdassa tarkoitettujen tietojen lisäksi merkittävä lähtötoimipaikka.”

9. Lisätään 317 a artikla seuraavasti:

”317 a artikla

1. Tavaroiden yhteisöasema todistetaan jäljempänä esitettyjen edellytysten mukaisesti esittämällä meriliikenneyhtiön kyseisiä tavaroita koskeva tavaraluettelo.

2. Tavaraluettelossa on ilmoitettava vähintään seuraavat tiedot:

- a) kyseisen meriliikenneyhtiön nimi ja täydellinen osoite,
- b) aluksen nimi,
- c) tavaroiden lastauspaikka ja -päivämäärä,
- d) tavaroiden purkauspaikka.

Tavaraluettelossa on jokaisesta lähetyksestä lisäksi oltava:

- a) viittaus konossementtiin tai muuhun kaupalliseen asiakirjaan,
- b) kollien lukumäärä, kuvaus, merkit ja numerot,
- c) tavaroiden kuvaus,
- d) bruttomassa kilogrammoina,
- e) tarvittaessa konttien tunnistenumerot,
- f) tavaroiden tullioikeudellista asemaa koskevat seuraavat merkinnät:

— tunnus ”C” kaikkien niiden tavaroiden lähetysiin, joille on vahvistettu yhteisöasema,

— tunnus ”F” kaikkien niiden tavaroiden lähetysiin, jotka on lähetetty yhteisön tullialueen osaan tai osasta, jossa ei sovelleta direktiivin 77/388/ETY säännöksiä, taikka

— tunnus ”N” kaikkien muiden lähetysten kohdalle.

3. Lähtöjäsenvaltion tulliviranomaisten on meriliikenneyhtiön pyynnöstä vahvistettava meriliikenneyhtiön asianmukaisesti täyttämä ja allekirjoittama tavaraluettelo. Vahvistuksen on sisällettävä lähtötoimipaikan nimi ja leima, toimivaltaisen virkailijan allekirjoitus ja vahvistuspäivä.”

10. Lisätään 323 a artikla seuraavasti:

*”323 a artikla*

1. Jos muita kuin yhteisötavaroita kuljetetaan postitse (myös pakettipostina) jostakin yhteisön tullialueen paikasta toiseen tällä alueella sijaitsevaan paikkaan koodeksin 91 artiklan 2 kohdan f alakohdan mukaisesti, lähetysjäsenvaltion tulliviranomaisten on kiinnitettävä tai kiinnityttävä liitteessä 42 olevan mallin mukainen lipuke pakkauspäällyksiin ja saateasiakirjoihin.

2. Jos yhteisötavaroita kuljetetaan postitse (myös pakettipostina) yhteisön tullialueen osaan tai osasta, jossa ei sovelleta direktiivin 77/388/ETY säännöksiä, lähetysjäsenvaltion tulliviranomaisten on kiinnitettävä tai kiinnityttävä liitteessä 42-B olevan mallin mukainen lipuke pakkauspäällyksiin ja saateasiakirjoihin”.

11. Korvataan 362 artiklan 2 ja 3 kohta seuraavasti:

”2. Tavaroiden poissulkeminen yleisen vakuuden järjestelmästä on voimassa ainoastaan kahdentoista kuukauden ajan, jollei komissio päättä voimassaoloajan jatkamisesta komitean menettelyä noudattaen.”

12. Korvataan 376 artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) jotka luetellaan liitteessä 52 tavaroina, joihin liittyy lisäantyneitä riskejä ja silloin, kun niiden määrä ylittää 3 sarakkeessa esitetyt määrät.”

13. Lisätään 381 artiklaan 1 a kohta seuraavasti:

”1 a. Kun 311 artiklan c alakohdassa tarkoitetuista tavaroista tehdään T2-ilmoitus, liitteissä 31 – 34 olevia malleja vastaavan lomakkeen kohdan 1 kolmannessa osiossa olevan tunnuksen ”T2” jälkeen on merkittävä tunnus ”F”.”

14. Korvataan 389 artikla seuraavasti:

*”389 artikla*

Rajoittamatta 317 artiklan 4 kohdan soveltamista jäsenvaltion tulliviranomaiset voivat antaa 390 artiklassa säädetyt edellytykset täyttävälle henkilölle,

jäljempänä ’hyväksytty lähettäjä’, joka aikoo todistaa tavaroiden yhteisöaseman 315 artiklan 1 kohdan mukaisesti T2L-asiakirjalla tai jollakin 317 ja 317 a artiklassa tarkoitettulla asiakirjalla, jäljempänä ’kaupalliset asiakirjat’, luvan käyttää näitä asiakirjoja tarvitsematta esittää niitä lähtöjäsenvaltion tulliviranomaisten vahvistettaviksi.”

15. Korvataan 419 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Lähtötoimipaikan on selvästi havaittavalla tavalla merkittävä CIM-rahtikirjan 1, 2 ja 3 kappaleen tullin merkinnöille varattuun kohtaan:

- a) tunnus ”T1”, jos tavarat kuljetetaan yhteisön ulkoi-  
sessa passitusmenettelyssä,
- b) tunnus ”T2”, jos tavarat kuljetetaan yhteisön sisä-  
sissä passitusmenettelyssä koodeksin 165 artiklan  
mukaisesti, lukuun ottamatta 311 artiklan c  
alakohdassa tarkoitettuja tapauksia,
- c) tunnus ”T2F”, jos tavarat kuljetetaan yhteisön sisä-  
sissä passitusmenettelyssä 311 artiklan c  
alakohdan mukaisesti.

Tunnuksen ”T2” tai ”T2F” todistusvoimaisuus on vahvistettava lähtötoimipaikan leimalla.”

16. Korvataan 434 artiklan 2, 3 ja 4 kohdat seuraavasti:

”2. Lähtötoimipaikan on selvästi havaittavalla tavalla merkittävä TR-siirtoilmoituksen 1, 2, 3A ja 3B kappaleen tullin merkintöjä varten varattuun kohtaan:

- a) tunnus ”T1”, jos tavarat kuljetetaan yhteisön ulkoi-  
sessa passitusmenettelyssä,
- b) tunnus ”T2”, jos tavarat kuljetetaan yhteisön sisä-  
sissä passitusmenettelyssä koodeksin 165 artiklan  
mukaisesti, lukuun ottamatta 311 artiklan c  
alakohdassa tarkoitettuja tapauksia,
- c) tunnus ”T2F”, jos tavarat kuljetetaan yhteisön sisä-  
sissä passitusmenettelyssä 311 artiklan c alakohdan  
mukaisesti.

Tunnuksen ”T2” tai ”T2F” aitous vahvistetaan lähtötoimipaikan leimalla.

3. Lähtötoimipaikan on merkittävä TR-siirtoilmoitukseen 1, 2, 3A ja 3B kappaleen tullin merkintöjä varten varattuun kohtaan erilliset viittaukset konttiin tai kontteihin sen mukaan, mitä tavaroita ne sisältävät,

ja merkittävä tunnus "T1", "T2" tai "T2F" vastaavia yhtä tai useampaa konttia koskevan viittauksen oheen, jos TR-siirtoilmoitus koskee samanaikaisesti:

- a) kontteja, jotka sisältävät yhteisön ulkoisessa passitusmenettelyssä kuljetettavia tavaroita,
- b) kontteja, jotka sisältävät yhteisön sisäisessä passitusmenettelyssä koodeksin 165 artiklan mukaisesti kuljetettavia tavaroita, lukuun ottamatta 311 artiklan c alakohdassa tarkoitettuja tapauksia,
- c) kontteja, jotka sisältävät yhteisön sisäisessä passitusmenettelyssä 311 artiklan c alakohdan mukaisesti kuljetettavia tavaroita,

4. Jos 3 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa käytetään suurkonttiluetteloita, ne on laadittava erillisinä konttiryhmittäin ja niihin on viitattava mainitsemalla TR-siirtoilmoituksen 1, 2, 3A ja 3B kappaleen tullin merkintöjä varten varatussa kohdassa suurkonttiluettelon tai -luetteloiden järjestysnumero tai -numerot. Tunnus "T1", "T2" tai "T2F" on merkittävä luettelon tai luetteloiden järjestysnumeron tai -numeroiden oheen sen mukaan, mihin konttiryhmiin se liittyy / ne liittyvät."

17. Muutetaan 444 artikla seuraavasti:

- a) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Jos kuljetukseen sisältyy sekä tavaroita, jotka on kuljetettava yhteisön ulkoisessa passitusmenettelyssä että tapauksen mukaan tavaroita, jotka on kuljetettava yhteisön sisäisessä passitusmenettelyssä 311 artiklan c alakohdan mukaisesti, nämä tavarat on sisällytettävä eri tavaraluetteloihin."

- b) Korvataan 3 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuissa tavaraluetteloissa on oltava lentoyhtiön päivämäärä ja allekirjoittama maininta näiden tavaraluetteloiden hyväksymisestä yhteisön passitusilmoituksiksi; kyseisessä maininnassa on täsmennettävä tavaraluetteloissa tarkoitettujen tavaroiden tullioikeudellinen asema. Näin täytetty ja allekirjoitettu yksi tai useampi tavaraluettelo vastaa tapauksen mukaan T1- tai T2F-ilmoitusta.

Jos tavaraluettelossa tarkoitettu lähetys sisältää tavaroita, jotka ovat jo passitusmenettelyssä tai jos niitä siirretään sisäisen jalostusmenettelyn, tullivastointimenettelyn tai väliaikaisen maahan-

tuonnin menettelyn turvin, lentoyhtiön on merkittävä tunnus "TD" asianomaiseen tavaraluettelon kohtaan. Tällaisissa tapauksissa lentoyhtiön on merkittävä tunnus "TD" myös asianomaiseen lentorahtikirjaan, johon on merkittävä lisäksi viittaus kyseessä olevaan menettelyyn sekä passitus- tai siirtoasiakirjan viitenumero, päivämäärä ja lähtötoimipaikka."

- c) Korvataan 11 kohdan c alakohdan kolmas luettelukohta seuraavasti:

"— lentoyhtiön on merkittävä asianmukainen asema jokaiselle tavaraluettelon tavaralle; tunnus "T1", jos tavaroita kuljetetaan yhteisön ulkoisessa passitusmenettelyssä, tunnus "TF", jos tavaroita kuljetetaan yhteisön sisäisessä passitusmenettelyssä 311 artiklan c kohdan mukaisesti ja tunnus "C", jos tavaroita ei kuljeteta yhteisön ulkoisessa passitusmenettelyssä eikä 311 artiklan c kohdassa tarkoitettussa yhteisön sisäisessä passitusmenettelyssä; jos tavaraluettelossa tarkoitettu lähetys sisältää tavaroita, jotka ovat jo passitusmenettelyssä tai jos niitä siirretään sisäisen jalostusmenettelyn, tullivastointimenettelyn tai väliaikaisen maahantuonnin menettelyn turvin, lentoyhtiön on merkittävä tunnus "TD" asianomaiseen tavaraluettelon kohtaan. Tällaisissa tapauksissa lentoyhtiön on merkittävä tunnus "TD" myös asianomaiseen lentorahtikirjaan, johon on merkittävä lisäksi viittaus kyseessä olevaan menettelyyn sekä passitus- tai siirtoasiakirjan viitenumero, päivämäärä ja lähtötoimipaikka."

18. Korvataan 446 ja 447 artikla seuraavasti:

#### *"446 artikla*

Yhteisön passitusmenettely on pakollinen ainoastaan 313 a artiklassa tarkoitettussa hyväksytyssä säännöllisessä liikenteessä meritse kuljetettavien tavaroiden osalta.

#### *447 artikla*

1. Edellä 446 artiklassa tarkoitettuun passitusmenettelyyn asetettujen tavaroiden osalta on annettava vakuus tavaroista mahdollisesti syntyvien tullivelan ja muiden maksujen maksamisesta.

2. Jäljempänä 448 artiklassa tarkoitettujen menettelyjen osalta ei ole tarpeen vaatia vakuuden antamista."

19. Muutetaan 448 artikla seuraavasti:

- a) Korvataan 2 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”Sen jäsenvaltion tulliviranomaisten, johon meriliikenneyhtiö on sijoittautunut tai jossa se on edustettuna, on hakemuksen vastaanotettuaan ilmoitettava siitä tulliviranomaisille niissä muissa jäsenvaltioissa, joiden alueella aiotut lähtö- ja määräsatamat sijaitsevat.”

- b) Korvataan 4 ja 5 kohta seuraavasti:

”4. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa luvassa on määrättävä, että jos kuljetukseen sisältyy sekä tavaroita, jotka on kuljetettava yhteisön ulkoisessa passitusmenettelyssä ja tavaroita, jotka on kuljetettava yhteisön sisäisessä passitusmenettelyssä 311 artiklan c alakohdan mukaisesti, tavarat on merkittävä eri tavaraluetteloihin.

5. Edellä 1 ja 3 kohdassa tarkoitetuissa yhdessä tai useammassa tavaraluettelossa on oltava meriliikenneyhtiön päivämäärä ja allekirjoittama maininta niiden hyväksymisestä yhteisön passitusilmoituksiksi; kyseisessä maininnassa on täsmennettävä tavaraluettelossa tai -luetteloissa tarkoitettujen tavaroiden tullioikeudellinen asema. Näin täytetty ja allekirjoitettu yksi tai useampi tavaraluettelo vastaa tapauksen mukaan T1- tai T2F-ilmoitusta.

Jos tavaralähetys on jo passitusmenettelyssä tai jos sitä siirretään sisäisen jalostusmenettelyyn, tullivaraostointimenettelyyn tai väliaikaisen maahantuonnin menettelyyn turvin, meriliikenneyhtiön on merkittävä tavaraluetteloon tunnus ”TD” asianomaiseen tavaraluettelon kohtaan. Tällaisissa tapauksissa meriliikenneyhtiön on merkittävä tunnus ”TD” myös konossementtiin tai muuhun kaupalliseen asiakirjaan, joihin on merkittävä lisäksi viittaus kyseessä olevaan menettelyyn sekä passitus- tai siirtoasiakirjan viitenumero, päivämäärä ja lähtötoimipaikka.”

- c) Korvataan 11 kohdan a alakohdan ensimmäinen ja toinen alakohta seuraavasti:

”a) Edellä 1 – 10 kohdassa esitettyä yhteisön passitusmenettelyä voidaan edelleen yksinkertaistaa yhteisön tullialueelle sijoittautuneiden tai siellä edustettuina olevien, b alakohdassa tarkoitettujen edellytykset täyttävien kansainvälisten meriliikenneyhtiöiden hakemuksesta.

Jäsenvaltion tullivirkailijoiden, joille tämä hakemus on esitetty, on hakemuksen vastaanotettuaan ilmoitettava siitä tulliviranomaisille niissä muissa jäsenvaltioissa, joiden alueella aiotut lähtö- ja määräsatamat sijaitsevat.”

- d) Korvataan 11 kohdan c alakohdan toinen luetelmakohta seuraavasti:

”— meriliikenneyhtiön on merkittävä asianmukainen asema jokaiselle tavaraluettelon tavarelle: tunnus ”T1”, jos tavaroita kuljetetaan yhteisön ulkoisessa passitusmenettelyssä, tunnus ”TF”, jos tavaroita kuljetetaan yhteisön sisäisessä passitusmenettelyssä 311 artiklan c kohdan mukaisesti ja tunnus ”C”, jos tavaroita ei kuljeteta yhteisön ulkoisessa passitusmenettelyssä eikä 311 artiklan c kohdassa tarkoitettussa yhteisön sisäisessä passitusmenettelyssä; jos tavaraluettelossa tarkoitettu lähetys sisältää tavaroita, jotka ovat jo passitusmenettelyssä tai jos niitä siirretään sisäisen jalostusmenettelyyn, tullivaraostointimenettelyyn tai väliaikaisen maahantuonnin menettelyyn turvin, meriliikenneyhtiön on merkittävä tunnus ”TD” asianomaiseen tavaraluettelon kohtaan. Tällaisissa tapauksissa meriliikenneyhtiön on merkittävä tunnus ”TD” myös konossementtiin tai muuhun kaupalliseen asiakirjaan, joihin on merkittävä lisäksi viittaus kyseessä olevaan menettelyyn sekä passitus- tai siirtoasiakirjan viitenumero, päivämäärä ja lähtötoimipaikka.”

20. Poistetaan 449 artikla.

21. Asetuksen III osan otsikko muutetaan seuraavasti:

”Tullietuustapaukset

I OSASTO

**PALAUTUSTAVARAT**;

22. Lisätään 856 artiklan jälkeen otsikot ja artikla seuraavasti:

”II OSASTO

**KOLMANNEN MAAN ALUEVESILTÄ YHTEISÖN KALASTUSALUKSILLA PYYDETYT MERIKALASTUSTUOTTEET JA MERESTÄ SAADUT MUUT TUOTTEET**

*856 a artikla*

1. Koodeksin 188 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuontitullittomuus edellyttää todistuksen esittämistä yhdessä kyseisten tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen kanssa.

2. Yhteisössä vapaaseen liikkeeseen luovutettaviksi tarkoitettujen tuotteiden osalta on sen yhteisön kalastusluksen päällikön, jolla merikalastustuotteet on pyydetty, täytettävä 329 artiklan a–d alakohdassa tarkoitetuissa tilanteissa todistuksen kohdat 3, 4 ja 5 ja tarvittaessa kohta 9. Jos pyydettyjä tuotteita on käsitelty aluksella, aluksen päällikön on myös täytettävä kohdat 6, 7 ja 8.

Edellä 330, 331 ja 332 artiklassa tarkoitettuja säännöksiä sovelletaan täytettäessä todistuksen vastaavia kohtia.

Kyseisiä tuotteita vapaaseen liikkeeseen luovutettaviksi ilmoitettaessa tavaranhaltijan on täytettävä todistuksen kohdat 1 ja 2.

3. Todistuksen on oltava liitteessä 110 a olevan mallin mukainen ja se on laadittava 2 kohdan mukaisesti.

4. Jos tuotteet ilmoitetaan luovutettaviksi vapaaseen liikkeeseen satamassa, jossa nämä tuotteet on purettu yhteisön kalastusluksesta, jolla ne on pyydetty, 326 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua poikkeusta sovelletaan soveltuvin osin.

5. Edellä 1–4 kohtaan sovelletaan 325 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja yhteisön kalastusluksen ja yhteisön tehdasluksen määritelmää. Lisäksi tuotteilla tarkoitetaan 326–332 artiklassa tarkoitettuja tuotteita ja tavaroita, jos näihin säännöksiin viitataan.

6. Edellä 1–5 kohdan moitteettoman soveltamisen varmistamiseksi jäsenvaltioiden tullihallintojen on tarjottava toisilleen apua todistusten aitouden ja niissä olevien mainintojen oikeellisuuden tarkastamiseksi.”

23. Korvataan 870 artikla seuraavasti:

*”870 artikla*

Jäsenvaltioiden on pidettävä komissiota varten luetteloa tapauksista, joissa on sovellettu 869 artiklan a, b tai c alakohdan säännöksiä.”

24. Korvataan 889 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jäsenvaltioiden on pidettävä komissiota varten luetteloa tapauksista, joissa 1 kohdan toista alakohtaa on sovellettu.”

25. Muutetaan liite 37 tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

26. Muutetaan liite 38 tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

27. Lisätään tämän asetuksen liitteessä III oleva liite 42-A.

28. Lisätään tämän asetuksen liitteessä IV oleva liite 42-B.

29. Korvataan liitteissä 46, 47 ja 54 olevat tunnuks ”T2ES” ja ”T2PT” tunnuksella ”T2F”.

30. Korvataan liitteet 48, 49, 50 ja 51 tämän asetuksen liitteillä V, VI, VII ja VIII.

31. Korvataan liite 52 tämän asetuksen liitteellä IX.

32. Kumotaan liite 56.

33. Tämän asetuksen liitteenä oleva liite 110 a lisätään liitteisiin.

## *2 artikla*

Kumotaan asetus (ETY) N:o 409/86.

## *3 artikla*

Jollei lomakkeisiin tehtävistä toimituksellisista muutoksista muuta johdu, 1 artiklan 29 ja 30 kohdassa tarkoitettuja lomakkeita, joita käytettiin ennen tämän asetuksen voimaan tuloa, voidaan käyttää edelleen varastoissa olevien lomakkeiden loppumiseen asti kuitenkin enintään 31 päivään joulukuuta 1999.

## *4 artikla*

Tämän asetuksen 1 artiklan 11 alakohtaa sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2454/93 362 artiklan 1 kohdan mukaisesti tehtyihin päätöksiin, jotka ovat voimassa tämän asetuksen voimaantullessa.

## *5 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Edellä 1 artiklan 12, 26 (siltä osin kuin se koskee liitteessä II olevaa 2 ja 3 kohtaa), 31 ja 32 alakohtaa sovelletaan 1 päivästä helmikuuta 1998.

Edellä 1 artiklan 2–10, 13–20, 25, ja 26 alakohtaa, siltä osin kuin se koskee liitteessä II olevaa 1 kohtaa, 27, 28 ja 29 alakohtaa sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1998.



Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä tammikuuta 1998.

*Komission puolesta*

Mario MONTI

*Komission jäsen*

---

*LIITE I*

Muutetaan liitteen 37 II osaston A kohdan 1 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Kolmanteen osioon merkitään yhteisön passitusmenettelyä käytettäessä tunnus ”T1”, ”T2” tai ”T2F”, ja ”T2L” tai ”T2LF”, jos tavaroiden yhteisöasema on todistettava, kun yhteisön passitusmenettelyä ei käytetä.”

*LIITE II*

Muutetaan liite 38 seuraavasti:

1. Korvataan 1 kohdan kolmas alaosasto seuraavasti:

”Tämä alaosasto täytetään ainoastaan silloin, kun lomaketta käytetään yhteisön passitusmenettelyssä tai tavaroiden yhteisöaseman todistavana asiakirjana.

Sovellettavat tunnuksot ovat seuraavat:

- T1: Yhteisön ulkoisessa passitusmenettelyssä kuljetettavat tavarat.
- T2: Yhteisön sisäisessä passitusmenettelyssä koodeksin 165 artiklan mukaisesti kuljetettavat tavarat, lukuun ottamatta 311 artiklan c alakohdassa tarkoitettuja tapauksia.
- T2F: Yhteisön sisäisessä passitusmenettelyssä 311 artiklan c alakohdan mukaisesti kuljetettavat tavarat.
- T: Sekälähetys, jossa on vähintään kahteen seuraavista ryhmistä kuuluvia tavaroita:
- yhteisön ulkoisessa passitusmenettelyssä kuljetettavat tavarat,
  - yhteisön sisäisessä passitusmenettelyssä koodeksin 165 artiklan mukaisesti kuljetettavat tavarat, lukuun ottamatta 311 artiklan c alakohdassa tarkoitettuja tapauksia,
  - yhteisön sisäisessä passitusmenettelyssä 311 artiklan c alakohdan mukaisesti kuljetettavat tavarat.
- T2L: Tavaroiden yhteisöaseman todistava asiakirja.
- T2LF: Tavaroiden yhteisöaseman todistava asiakirja, kun kyse on tavaroista, jotka lähetetään yhteisön tullialueen osaan tai osasta, jossa ei sovelleta direktiivin 77/388/ETY säännöksiä.”

2. Täydennetään koodiin 3 liittyvää tekstiä 36 kohdan koodiluettelon ensimmäisen numeron osalta alaviitteellä<sup>(a)</sup> seuraavasti:

”3 Muu tullietuus (EUR.1, ATR<sup>(a)</sup>) tai vastaava asiakirja

<sup>(a)</sup> Kun tätä käytetään osoittamaan alkuperäasemaa.”

3. Täydennetään lisäksi 36 kohdan koodiluetteloa seuraavasti:

a) Koodin ensimmäinen numero:

”0 Ei mikään seuraavista tapauksista”

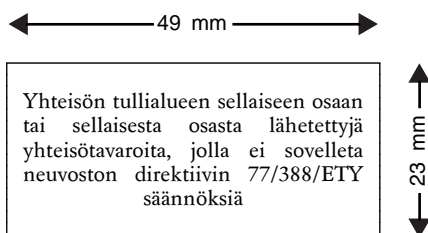
b) Koodin kaksi seuraavaa numeroa:

”99 Tulleja ei kanneta yhteisön säännösten tai yhteisön tekemien tulliliittosopimusten perusteella.”

1. Hakija (meriliikenneyhtiön tai sen edustajan nimi ja täydellinen osoite) <input type="checkbox"/>	<b>Sarjanumero:</b> <span style="background-color: #cccccc; display: inline-block; width: 150px; height: 1.2em; vertical-align: middle;"></span>  <b>TODISTUS SÄÄNNÖLLISEN LIIKENTEEN REITILUVASTA</b>  — Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 313 a artikla
2. Asianomaiset satamat (järjestykseltään vahvistettu reitti)	
3. Säännöllisen liikenteen reittiluvan saaneet alukset	
4. Lisätietoja	
5. Meriliikenneyhtiön tai sen edustajan vakuutus  Allekirjoittanut vakuuttaa, että haettua säännöllistä liikennettä harjoittavat alukset: 1) kulkevat pelkästään yhteisön tullialueella sijaitsevien satamien välillä, 2) eivät käytä välisatamaan yhteisön tullialueen ulkopuolella sijaitsevaa paikkaa tai tällä alueella sijaitsevassa satamassa olevaa vapaa-alueetta, ja 3) eivät suorita tavaroiden uudelleenlastausta avomerellä toiseen kuljetusvälineeseen.  Päiväys: ..... Allekirjoitus: .....	
A. Säännöllisen liikenteen reittilupaa koskevan todistuksen myöntävät tulliviranomaiset: .....  Nimi: ..... Päiväys: ..... Leima Osoite:  Jäsenvaltio: ..... Allekirjoitus:"	

*LIITE IV**"LIITE 42 B*

## KELTAINEN LIPUKE



*Väri:* mustat kirjaimet keltaisella pohjalla."

---

## LIITE V

## "LIITE 48

## MALLI I

## YHTEINEN PASSITUSMENETTELY / YHTEISÖN PASSITUSMENETTELY

## YLEISVAKUUS

*(Yleisvakuus, joka kattaa useita yhteistä passitusmenettelyä koskevan yleissopimuksen / yhteisön passitusmenettelyä koskevien yhteisön säännösten mukaisesti tapahtuvia passituksia)*

## I. Takaussitoumus

1. Allekirjoittanut <sup>(1)</sup> .....

.....

kotipaikka <sup>(2)</sup> .....

.....

sitoutuu täten vakuustoimipaikkana olevalle .....

annettavaan omavelkaiseen ja yhteisvastuulliseen takaukseen .....enimmäismäärään saakka

Euroopan yhteisön, joka käsittää Belgian kuningaskunnan, Tanskan kuningaskunnan, Saksan liittotasavallan, Helleenien tasavallan, Espanjan kuningaskunnan, Ranskan tasavallan, Irlannin, Italian tasavallan, Luxemburgin suurherttuakunnan, Alankomaiden kuningaskunnan, Itävallan tasavallan, Portugalin tasavallan, Suomen tasavallan, Ruotsin kuningaskunnan, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan sekä Andorran ruhtinaskunnan, Unkarin tasavallan, Islannin tasavallan, Norjan kuningaskunnan, Puolan tasavallan, San Marinon tasavallan, Slovakian tasavallan, Sveitsin valaliiton ja Tšekin tasavallan <sup>(3)</sup>,

hyväksi siitä määrästä, jonka passituksesta vastaava <sup>(4)</sup> .....

voi olla velvollinen tai tulla velvolliseksi maksamaan edellä mainituille valtioille sellaisten rikkomusten tai sellaisen määräysten vastaisen toiminnan johdosta, joita on esiintynyt mainitun henkilön yhteistä passitusmenettelyä koskevan yleissopimuksen / yhteisön passitusmenettelyn mukaisesti suoritettamassa passituksessa, mukaan lukien tullit, verot ja muut maksut — rahassa määrättyjä rangaistuksia lukuun ottamatta — koskien pää- tai sivuvelvoitteita, kustannuksia ja lisäkuluja.

2. Allekirjoittanut sitoutuu maksamaan 1 kohdassa tarkoitettujen valtioiden toimivaltaisten viranomaisten ensimmäisestä kirjallisesta pyynnöstä ja viimeistään 30 päivän kuluessa pyynnön päivämäärästä pyydetty määrä edellä mainittuun enimmäismäärään saakka, ellei tämä tai muu asianomainen henkilö osoita ennen mainitun määräajan päättymistä toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla, että yhteistä passitusmenettelyä koskevan yleissopimuksen / yhteisön passitusmenettelyn mukaisesti tapahtunut passitus suoritettiin ilman 1 kohdassa tarkoitettuja rikkomuksia tai virheellisyyksiä.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat allekirjoittaneen pyynnöstä ja päteviksi katsomistaan syistä pidentää maksupyynnön päiväyksestä laskettavaa 30 päivän määräaika, jonka kuluessa allekirjoittaneen on maksettava pyydetty määrä. Lisäajan myöntämisestä aiheutuvat kustannukset, erityisesti korko, on laskettava siten, että niiden määrä vastaa kyseisen valtion raha- ja rahoitusmarkkinoilla vastaavista toimenpiteistä veloitettuja kustannuksia.

Tästä määrästä ei voida vähentää tämän sitoumuksen mukaisesti jo maksettuja määriä, paitsi jos allekirjoittaneelta pyydetään maksua yhteistä passitusmenettelyä koskevan yleissopimuksen / yhteisön passitusmenettelyn mukaisesti tapahtuvasta passituksesta, joka on alkanut ennen aikaisemman maksupyynnön vastaanottamista tai sitä seuraavan 30 päivän aikana.

<sup>(1)</sup> Sukunimi ja etunimi tai toiminimi.

<sup>(2)</sup> Täydellinen osoite.

<sup>(3)</sup> Yhden tai useamman sellaisen sopimuspuolen tai valtion (Andorra, San Marino) nimi, jonka aluetta ei käytetä, yliviivataan.

<sup>(4)</sup> Passituksesta vastaavan sukunimi ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite.

3. Tämä sitoumus on voimassa siitä päivästä, jona vakuustoimipaikka on sen hyväksynyt.

Allekirjoittanut tai valtio, jonka alueella vakuustoimipaikka sijaitsee, voi milloin tahansa peruuttaa tämän vakuuden.

Peruutus tulee voimaan kuudentenatoista päivänä sen jälkeen, kun se on annettu tiedoksi toiselle osapuolelle.

Allekirjoittanut on edelleen vastuussa niiden määrien maksamisesta, jotka tulevat maksettaviksi tämän sitoumuksen kattamien, yhteistä passitusmenettelyä koskevan yleissopimuksen / yhteisön passitusmenettelyn mukaisesti suoritettujen passitusten johdosta, jotka alkoivat ennen sitä päivämäärää, jona peruutus tuli voimaan, vaikka maksupyyntö tehdään tämän päivän jälkeen.

4. Tämän sitoumuksen tarkoituksia varten allekirjoittaneen tiedoksianto-osoite <sup>(1)</sup> on <sup>(2)</sup> .....

.....

ja c/o-osoite jokaisessa 1 kohdassa tarkoitetussa muussa valtiossa:

Valtio	Sukunimi ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Allekirjoittanut hyväksyy asianmukaisesti tälle toimitetuksi tähän sitoumukseen liittyvän kirjeenvaihdon, tiedotukset ja yleensä muodollisuudet tai menettelyt, jotka on osoitettu johonkin tämän tiedoksianto-osoitteeseen tai siellä kirjallisesti tiedoksi annettu.

Allekirjoittanut hyväksyy tiedoksianto-osoitteidensa sijaintipaikkojen tuomioistuimien toimivallan.

Allekirjoittanut sitoutuu pitämään tiedoksianto-osoitteensa tai, jos tämän on muutettava yhtä tai useampia näistä osoitteista, ilmoittamaan siitä etukäteen vakuustoimipaikalle.

Paikka ..... Päiväys .....

.....

(Allekirjoitus) <sup>(3)</sup>

## II. Vakuustoimipaikan hyväksymismerkintä

Vakuustoimipaikka .....

Vakuudenantajan sitoumus hyväksytty .....

.....

(Allekirjoitus ja leima)

<sup>(1)</sup> Ellei tietyn valtion lainsäädännössä säädetä tiedoksianto-osoitteesta, vakuudenantajan on määrättävä jokaiseen 1 kohdassa tarkoitettuun valtioon edustaja, jolla on valtuudet ottaa vastaan kaikki tälle osoitetut tiedonannot. Vakuudenantajan tai tämän edustajan tiedoksianto-osoitteiden sijaintipaikkojen tuomioistuimilla on toimivalta tätä vakuutta koskeissa riidoissa. 4 kohdan toisen ja neljännen alakohdan mukaiset sitoumukset on laadittava soveltuvin osin.

<sup>(2)</sup> Täydellinen osoite.

<sup>(3)</sup> Allekirjoittajan on lisättävä allekirjoituksensa eteen omakätisesti seuraava teksti: "Vakuus .....määrästä" ja määrä on kirjoitettava kirjaimin."

## LIITE VI

## "LIITE 49

## MALLI II

## YHTEINEN PASSITUSMENETTELY / YHTEISÖN PASSITUSMENETTELY

## VAKUUS YHTÄ PASSITUSTA VARTEN

*(Vakuus, joka kattaa yhden yhteistä passitusmenettelyä koskevan yleissopimuksen / yhteisön passitusmenettelyä koskevien yhteisön säännösten mukaisesti tapahtuvan passituksen)*

## I. Takaussitoumus

1. Allekirjoittanut <sup>(1)</sup> .....
- .....
- kotipaikka <sup>(2)</sup> .....
- .....
- sitoutuu täten lähtötoimipaikkana olevalle .....
- annettavaan omavelkaiseen ja yhteisvastuulliseen takaukseen .....enimmäismäärään saakka Euroopan yhteisön, joka käsittää Belgian kuningaskunnan, Tanskan kuningaskunnan, Saksan liittotasavallan, Helleenien tasavallan, Espanjan kuningaskunnan, Ranskan tasavallan, Irlannin, Italian tasavallan, Luxemburgin suurherttuakunnan, Alankomaiden kuningaskunnan, Itävallan tasavallan, Portugalin tasavallan, Suomen tasavallan, Ruotsin kuningaskunnan, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan sekä Andorran ruhtinaskunnan, Unkarin tasavallan, Islannin tasavallan, Norjan kuningaskunnan, Puolan tasavallan, San Marinon tasavallan, Slovakian tasavallan, Sveitsin valaliiton ja Tšekin tasavallan <sup>(3)</sup>,
- hyväksi siitä määrästä, jonka passituksesta vastaava <sup>(4)</sup> .....
- voi olla velvollinen tai tulla velvolliseksi maksamaan edellä mainituille valtioille sellaisten rikkomusten tai sellaisen määräysten vastaisen toiminnan johdosta, joita on esiintynyt mainitun henkilön yhteistä passitusmenettelyä koskevan yleissopimuksen / yhteisön passitusmenettelyn mukaisesti suoritamassa passituksessa .....
- .....lähtötoimipaikasta,
- .....määrätoimipaikkaan,
- mukaan lukien tullit, verot ja muut maksut — rahassa määrättyjä rangaistuksia lukuun ottamatta — koskien pää- tai sivuvelvoitteita, kustannuksia ja lisäkuluja, jäljempänä lueteltujen tavaroiden osalta:
- .....
2. Allekirjoittanut sitoutuu maksamaan 1 kohdassa tarkoitettujen valtioiden toimivaltaisten viranomaisten ensimmäisestä kirjallisesta pyynnöstä ja viimeistään 30 päivän kuluessa pyynnön päivämäärästä pyydyt määrät, ellei tämä tai muu asianomainen henkilö osoita ennen mainitun määräajan päättymistä toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla, että yhteistä passitusmenettelyä koskevan yleissopimuksen / yhteisön passitusmenettelyn mukaisesti tapahtunut passitus suoritettiin ilman 1 kohdassa tarkoitettuja rikkomuksia tai virheellisyyksiä.
- Toimivaltaiset viranomaiset voivat allekirjoittaneen pyynnöstä ja päteviksi katsomistaan syistä pidentää maksupyynnön päiväyksestä laskettavaa 30 päivän määräaika, jonka kuluessa allekirjoittaneen on maksettava pyydyt määrät. Lisääjän myöntämisestä aiheutuvat kustannukset, erityisesti korko, on laskettava siten, että niiden määrä vastaa kyseisen valtion raha- ja rahoitusmarkkinoilla vastaavista toimenpiteistä veloitettuja kustannuksia.

<sup>(1)</sup> Sukunimi ja etunimi tai toiminimi.

<sup>(2)</sup> Täydellinen osoite.

<sup>(3)</sup> Yhden tai useamman sellaisen sopimuspuolen tai valtion (Andorra, San Marino) nimi, jonka aluetta ei käytetä, yliviivataan.

<sup>(4)</sup> Passituksesta vastaavan sukunimi ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite.

3. Tämä sitoumus on voimassa siitä päivästä, jona lähtötoimipaikka on sen hyväksynyt.
4. Tämän sitoumuksen tarkoituksia varten allekirjoittaneen tiedoksianto-osoite <sup>(1)</sup> on <sup>(2)</sup> .....

ja c/o-osoite jokaisessa 1 kohdassa tarkoitetussa muussa valtiossa:

Valtio	Sukunimi ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Allekirjoittanut hyväksyy asianmukaisesti tälle toimitetuksi tähän sitoumukseen liittyvän kirjeenvaihdon, tiedotukset ja yleensä muodollisuudet ja menettelyt, jotka on osoitettu johonkin tämän tiedoksianto-osoitteeseen tai siellä kirjallisesti tiedoksi annettu.

Allekirjoittanut hyväksyy tiedoksianto-osoitteidensa sijaintipaikkojen tuomioistuimien toimivallan.

Allekirjoittanut sitoutuu pitämään tiedoksianto-osoitteensa tai, jos tämän on muutettava yhtä tai useampia näistä osoitteista, ilmoittamaan siitä etukäteen lähtötoimipaikalle.

Paikka ..... Päiväys .....

.....  
(Allekirjoitus) <sup>(3)</sup>

## II. Lähtötoimipaikan hyväksymismerkintä

Lähtötoimipaikka .....

Vakuudenantajan sitoumus hyväksytty .....

kattamaan passituksen, joka suoritetaan T1/T2F <sup>(4)</sup> -asiakirjalla, joka on annettu .....

..... ja jonka numero on .....

.....  
(Allekirjoitus ja leima)

<sup>(1)</sup> Ellei tietyn valtion lainsäädännössä säädetä tiedoksianto-osoitteesta, vakuudenantajan on määrättävä jokaiseen 1 kohdassa tarkoitettuun valtioon edustaja, jolla on valtuudet ottaa vastaan kaikki tälle osoitetut tiedonannot. Vakuudenantajan tai tämän edustajan tiedoksianto-osoitteiden sijaintipaikkojen tuomioistuimilla on toimivalta tätä vakuutta koskevissa riidoissa. 4 kohdan toisen ja neljännen alakohdan mukaiset sitoumukset on laadittava soveltuvin osin.

<sup>(2)</sup> Täydellinen osoite.

<sup>(3)</sup> Allekirjoittajan on lisättävä allekirjoituksensa eteen omakätisesti seuraava teksti: "Vakuus ..... määrästä" ja määrä on kirjoitettava kirjaimin.

<sup>(4)</sup> Tarpeeton yliviivataan."



## LIITE VII

## "LIITE 50

## MALLI III

## YHTEINEN PASSITUSMENETTELY / YHTEISÖN PASSITUSMENETTELY

## KIINTEÄ VAKUUS

*(Kiinteän vakuuden järjestelmä)*

## I. Takaussitoumus

1. Allekirjoittanut <sup>(1)</sup> .....

.....

kotipaikka <sup>(2)</sup> .....

.....

sitoutuu täten vakuustoimipaikkana olevalle .....

annettavaan omavelkaiseen ja yhteisvastuulliseen takaukseen .....

Euroopan yhteisön, joka käsittää Belgian kuningaskunnan, Tanskan kuningaskunnan, Saksan liittotasavallan, Helleenien tasavallan, Espanjan kuningaskunnan, Ranskan tasavallan, Irlannin, Italian tasavallan, Luxemburgin suurherttuakunnan, Alankomaiden kuningaskunnan, Itävallan tasavallan, Portugalin tasavallan, Suomen tasavallan, Ruotsin kuningaskunnan ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan sekä Andorran ruhtinaskunnan, Unkarin tasavallan, Islannin tasavallan, Norjan kuningaskunnan, Puolan tasavallan, San Marinon tasavallan, Slovakian tasavallan, Sveitsin valaliiton ja Tšekin tasavallan hyväksi siitä määrästä, jonka passituksesta vastaava voi olla velvollinen tai tulla velvolliseksi maksamaan edellä mainituille valtioille sellaisten rikkomusten tai sellaisen määräysten vastaisen toiminnan johdosta, joita on esiintynyt yhteistä passitusmenettelyä koskevan yleissopimuksen / yhteisön passitusmenettelyn mukaisesti suoritettussa passituksessa ja joiden osalta allekirjoittanut on sitoutunut vastaamaan antamalla vakuustositteita enintään 7 000 ecun määrän vakuustositetta kohden, mukaan lukien tullit, verot ja muut maksut — rahassa määrättyjä rangaistuksia lukuun ottamatta — koskien pää- tai sivuvelvoitteita, kustannuksia ja lisäkuluja.

2. Allekirjoittanut sitoutuu maksamaan 1 kohdassa tarkoitettujen valtioiden toimivaltaisten viranomaisten ensimmäisestä kirjallisesta pyynnöstä ja viimeistään 30 päivän kuluessa pyynnön päivämäärästä pyydyt määrät enintään 7 000 ecun määrään vakuustositetta kohti, ellei tämä tai muu asianomainen henkilö osoita ennen mainitun määräajan päättymistä toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla, että yhteistä passitusmenettelyä koskevan yleissopimuksen / yhteisön passitusmenettelyn mukaisesti tapahtunut passitus suoritettiin ilman 1 kohdassa tarkoitettuja rikkomuksia tai virheellisyyksiä.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat allekirjoittaneen pyynnöstä ja päteviksi katsomistaan syistä pidentää maksupyynnön päiväyksestä laskettavaa 30 päivän määräaika, jonka kuluessa allekirjoittaneen on maksettava pyydyt määrät. Lisäajan myöntämisestä aiheutuvat kustannukset, erityisesti korko, on laskettava siten, että niiden määrä vastaa kyseisen valtion raha- ja rahoitusmarkkinoilla vastaavista toimenpiteistä veloitetuista kustannuksista.

3. Tämä sitoumus on voimassa siitä päivästä, jona vakuustoimipaikka on sen hyväksynyt.

Allekirjoittanut tai valtio, jonka alueella vakuustoimipaikka sijaitsee, voi milloin tahansa peruuttaa tämän vakuuden.

Peruutus tulee voimaan kuudentenatoista päivänä sen jälkeen, kun se on annettu tiedoksi toiselle osapuolelle.

Allekirjoittanut on edelleen vastuussa niiden määrien maksamisesta, jotka tulevat maksettaviksi tämän sitoumuksen kattamien, yhteistä passitusmenettelyä koskevan yleissopimuksen / yhteisön passitusmenettelyn mukaisesti suoritettujen passitusten johdosta, jotka alkoivat ennen sitä päivämäärää, jona peruutus tuli voimaan, vaikka maksupyyntö esitetään tämän päivän jälkeen.

<sup>(1)</sup> Sukunimi ja etunimi tai toiminimi.

<sup>(2)</sup> Täydellinen osoite.

4. Tämän sitoumuksen tarkoituksia varten allekirjoittaneen tiedoksianto-osoite <sup>(1)</sup> on <sup>(2)</sup> .....

ja c/o-osoite jokaisessa 1 kohdassa tarkoitettussa muussa valtiossa:

Valtio	Sukunimi ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Allekirjoittanut hyväksyy asianmukaisesti tälle toimitetuksi tähän sitoumukseen liittyvän kirjeenvaihdon, tiedotukset ja yleensä muodollisuudet tai menettelyt, jotka on osoitettu johonkin tämän tiedoksianto-osoitteeseen tai siellä kirjallisesti tiedoksi annettu.

Allekirjoittanut hyväksyy tiedonanto-osoitteidensa sijaintipaikkojen tuomioistuimien toimivallan.

Allekirjoittanut sitoutuu pitämään tiedoksianto-osoitteensa tai, jos tämän on muutettava yhtä tai useampia näistä osoitteista, ilmoittamaan siitä etukäteen vakuustoimipaikalle.

Paikka ..... Päiväys .....

(Allekirjoitus)<sup>(3)</sup>

## II. Vakuustoimipaikan hyväksymismerkintä

Vakuustoimipaikka .....

Vakuudenantajan sitoumus hyväksytty .....

(Allekirjoitus ja leima)

<sup>(1)</sup> Ellei tietyn valtion lainsäädännössä säädetä tiedoksianto-osoitteesta, vakuudenantajan on määrättävä jokaiseen 1 kohdassa tarkoitettuun valtioon edustaja, jolla on valtuudet ottaa vastaan kaikki tälle osoitetut tiedonannot. Vakuudenantajan tai tämän edustajan tiedoksianto-osoitteiden sijaintipaikkojen tuomioistuimilla on toimivalta tätä vakuutta koskevissa riidoissa. 4 kohdan toisen ja neljännen alakohdan mukaiset sitoumukset on laadittava soveltuvin osin.

<sup>(2)</sup> Täydellinen osoite.

<sup>(3)</sup> Allekirjoittajan on lisättävä allekirjoituksensa eteen omakätisesti seuraava ilmaus: "Vakuus'."

## TC 31 VAKUUSTODISTUS

(etupuoli)

1. Viimeinen voimassaolopäivä	Päivä   Kuukausi   Vuosi	2. Numero
3. Passituksesta vastaava (suku- ja etunimi tai toiminimi sekä täydellinen osoite ja maa)		
4. Vakuudenantaja (suku- ja etunimi tai toiminimi sekä täydellinen osoite ja maa)		
5. Vakuustoimipaikka (nimi, täydellinen osoite ja maa)		
6. Vakuuden määrä (kansallisena valuutana)	numeroin:	kirjaimin:
7. Vakuustoimipaikka todistaa, että yllä mainitulle passituksesta vastaavalle on annettu ennakoilta lupa suorittaa T1-/T2-/T2F-passituksia seuraavilla tullialueilla, joita ei ole yliviivattu:  EUROOPAN YHTEISÖ, ANDORRA, UNKARI, ISLANTI, NORJA, PUOLA, SAN MARINO, SLOVAKIA, SVEITSI, TŠEKKI		
8. Jatkettu voimassaoloaika päättyy (mainittu päivä mukaan luettuna):   Päivä   Kuukausi   Vuosi            ..... (Paikka) (Päiväys) (Virkamiehen allekirjoitus ja toimipaikan leima)	..... (Paikka) (Päiväys)  ..... (Virkaileijan allekirjoitus ja vakuustoimipaikan leima)	

Huom. Jos vakuus peruutetaan, tämä todistus on viipymättä palautettava vakuustoimipaikkaan.

## 9. Jäljempänä mainitut henkilöt ovat valtuutettuja allekirjoittamaan T1-, T2- ja T2F-asiakirjoja passituksesta vastaavan puolesta

(kääntöpuoli)

10. Valtuutetun suku- ja etunimi sekä allekirjoitusnäyte	11. Passituksesta vastaavan allekirjoitus (*)	10. Valtuutetun suku- ja etunimi sekä allekirjoitusnäyte	11. Passituksesta vastaavan allekirjoitus (*)

(\*) Jos passituksesta vastaava on oikeushenkilö, henkilön, jonka allekirjoitus on 11 kohdassa, on lisättävä suku- ja etunimensä sekä asemansa yrityksessä.

## LIITE IX

## "LIITE 52

## LUETTELO TAVAROISTA, JOITA KULJETETTAESSA KIINTEÄÄ VAKUUTTA VOIDAAN KOROTTA

## LUETTELO TAVAROISTA, JOIDEN KULJETUKSEEN LIITTYY LISÄÄNTYNEITÄ RISKEJÄ JA JOIHIN VAPAUTUSTA VAKUUDEN ANTAMISESTA EI SOVELLETA

HS-koodi	Tavaran kuvaus	7 000 ecun kiinteää määrää vastaavat paljoudet
1	2	3
01.02	Elävät nautaeläimet	4 000 kg
02.02	Naudanliha, jäädytetty	3 000 kg
04.02	Maito ja kerma, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä	5 000 kg
ex 04.05	Voi ja muut maitorasvat	3 000 kg
08.03	Tuoreet tai kuivatut banaanit, myös jauhobanaanit	8 000 kg
17.01	Ruoko- ja juurikassokeri sekä kemiallisesti puhdas sakkaroosi, jähmeät	7 000 kg
2207.10	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia	3 hl
ex 22.08	Väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat	5 hl
2402.20	Savukkeet	35 000 kpl <sup>o</sup>



**11. Ilmoitus käsittelystä aluksella, johon tuotteet on uudelleenlastattu <sup>(3)</sup>**

Kohdassa 4 mainituille tuotteille on tehty 10 kohdassa tarkoitetulla aluksella käsittely, joka mainitaan lokikirjan sivulla ..... ja tässä käsittelyssä saadut tavarat mainitaan 6 kohdassa.

Päiväys:

(Päällikön allekirjoitus)

**12. Ilmoitus ilman ulkoista käsittelyä tehdyn toisen uudelleenlastauksen osalta**

Tässä asiakirjassa mainitut tuotteet ja/tai tavarat on uudelleenlastattu seuraavaan alukseen:

a) Nimi:

b) Rekisterinumero:

c) Lippu:

d) Päällikön suku- ja etunimi:

Uudelleenlastaus mainitaan sen aluksen, josta tuotteet ja/tai tavarat uudelleenlastataan, lokikirjan sivulla .....

Uudelleenlastaus mainitaan tuotteet ja/tai tavarat vastaanottavan aluksen lokikirjan sivulla .....

Päiväys:

(Aluksen, josta tuotteet ja/tai tavarat uudelleenlastataan, päällikön allekirjoitus)

(Vastaanottavan aluksen päällikön allekirjoitus)

**13. Yhteisön tullialueeseen kuulumattoman maan tai alueen tulliviranomaisen todistus**

Allekirjoittanut viranomainen todistaa, että 4 ja/tai 6 kohdassa mainitut tuotteet ja/tai tavarat pysyvät tullivalvonnassa niin kauan kuin ne ovat täällä ja että niille on tehty ainoastaan niiden säilymistä varten tarvittavat käsittelyt.

Tuotteiden ja/tai tavaroiden saapumispäivä:

Tuotteiden ja/tai tavaroiden lähtöpäivä:

Kuljetusväline, jota käytettiin jälleenlähetyksessä yhteisön tullialueelle:

Tullitoimipaikan täydellinen osoite:

Leima

Maa tai alue:

Päiväys:

(Allekirjoitus)

**Huomautuksia**